

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper (Fahrgestell) Fabrikmarke SAURER Typ D 330 BF 6 x 4 G Typenschein-Nummer CH 3716 87 EK

Hersteller Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "D 330 BF 6x4 G"
vor Fahrgestellnummer -
 Herstellerplakette links, im Einstieg
 Fahrgestellnummer vorn, links oben auf Längsträger, hinter Kühlergrill
 Motorkennzeichen "D 4 KT-B" links, vorn seitlich auf Motorblock
 Hauptimporteur -
 Geprüftes Fahrzeug 213 334

Fahrgestell	<u>3</u> Anzahl Räder <u>8</u>	Motor	<u>SAURER</u> Typ <u>D 4 KT-B</u>
Anzahl Achsen	<u>mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch, a.1.+ 2. Achse</u>	Marke	<u>Reihe / Turbo</u> Takte <u>4</u>
Lenkung	<u>mechanisch synchronisiert od. nichtsynchronisiert</u>	Bauart	<u>D</u> Treibstoff Lage <u>vorn</u>
Getriebe	<u>8 - 16</u> Achsantreib <u>VA + 2. HA</u>	Treibstoff	<u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>6</u>
Anzahl Gänge	<u>VA+1.HA=druckluft-hydraulisch, 2.HA=Druckluft, 2-</u>	Kühlung	<u>130</u> Hub <u>150</u>
Betriebsbremse	<u>Kreis, IB, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler</u>	Bohrung	<u>11940</u> Steuer-PS <u>60,81</u>
	<u>stufenlos lastabhängig, wirkend auf 2.+ 3. Achse</u>	Hubraum	<u>232 (DIN)</u> bei U/min <u>2000</u>
Hilfsbremse	<u>mechanisch Federspeicher, IB, abstufbar, wirkend</u>	Leistungs-kW	<u>76,0</u> dBA bei U/min <u>1500</u>
	<u>auf hinterste Achse</u>	Lärm-Standmessung	<u>1 Topf: 1090x300x250 mm, +)</u>
Feststellbremse	<u>Federspeicher *)</u>	Schalldämpfer	<u>Variante: 1500x300x250 mm</u>
Dauerbremse	<u>Staudruck, nicht abstufbar, a.W. hydr. Wirbelbrems</u>	Abgasprüfung	<u>Bacharach 4,0</u>
2-Kreis-Kontrolle	<u>**)</u>	Entstörung	<u>-</u>

Karosserie	<u>Frontlenkerkabine / je nach Aufbau</u>			Gewichte §)	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	<u>2</u> Geschw. Messer <u>Tachograph</u>			Leergewicht	<u>laut Waagschein</u>		
Sicherheitsgurten	<u>v -</u> h <u>-</u>			Nutzlast	<u>je nach Fahrzeug</u>		
Unterteil	<u>2/430x150x200 mm</u> Rückspiegel <u>links + rechts</u>			Gesamtgewicht	<u>8500</u>	<u>7200/13000</u>	<u>25000</u>
Diebstahlsicherung	<u>-</u>			Fabnkgarantie	<u>13 R 22,5</u>	<u>13 R 22,5</u>	<u>27000</u>
				Reifengrösse	<u>18 / 8,5</u>	<u>18 / 8,5</u>	<u>++)</u>
Anzahl Plätze	<u>t 2 - 6 v 2 od. 3</u> M <u>-</u> h <u>-</u>			Ply / bar	<u>7500</u>	<u>7500/13000</u>	
Masse §)	innen <u>-</u> aussen <u>-</u>			Tragkraft	<u>110</u>	<u>110</u>	
Länge	<u>-</u> §) <u>-</u> Achsabstand <u>3910-5860 stufenlos</u>			für V max	<u>22,5 x 9,00</u>	<u>22,5 x 9,00</u>	
Breite	<u>2300/2500</u> Doppelachse <u>v -</u> h <u>1320</u>			Feigen	<u>-</u>	<u>mech. Getriebe</u>	<u>autom. Getriebe</u>
Höhe	<u>-</u> §) <u>-</u> Spurweite <u>v 1933 h 1704</u>			Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Ueberhang	<u>v -</u> <u>1615</u> Spurweite <u>v 1902 - 2090</u>			Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>80000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>h -</u> §) <u>-</u> h <u>1690 - 1862</u>			Geprüfte Anhängelast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	<u>-</u> Spurkreis <u>l 17300 r 17650</u>			Garantierte Dachlast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>(Achsabst. 4140 mm)</u>			Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>60 - 110</u>	<u>-</u>	<u>-</u> km/h
				gemessen <u>-</u> km/h bei U/min <u>-</u> Motor <u>-</u> Zapfweile <u>-</u>			

Ausrüstung §)	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	WEC CH 1 0133 02
Schlusslichter	WEC CH 1 0133 02
Bremslichter	1 (E) s 2a (E) h WEC CH 1 0133 02
Richtungsblinker	v _____ s I (E) h I (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h _____
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Befuechtung	1 kombiniert links
Scheibenwischer	2 Blatt mit 50% Waschanlage
Warnvorrichtungen	ROSCHE CH 5 0301 07 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	S A U R E R D 330 BF 6x4 G		
Typenscheinnummer	CH	3716 87	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total §)	vorn	
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	60,81
Gesamtgewicht	25000	Hubraum	11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Federspeicher : Betriebsdruck aus separatem Behälter, Notlösedruck aus HA-Kreis über Druckknopf in Kabine, mechanisch Notlösung: Spindel an Zylinder.
- ** 2-Kreis-Kontrolle: Druckluftteil: Doppelmanometer und Kontrolllampe; hydraulischer Teil: Niveauekontrolle und Kontrolllampe
- + Lärmdämpfung : Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen; Visco-Lüfter, 8-Blatt, Ø 620 mm, Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt.
- ↔ Reifenvarianten : 12.00 R 20, 18 PR, v = 7500 kg, m = 7500 kg, h = 13000 kg bei 8,5 bar, V/max. 105 km/h
 E 20, 18 PR, v = 7300 kg, m = 7300 kg, h = 13000 kg bei 8,0 bar, V/max. 105 km/h
 12 R 22,5, 16 PR, - - - h = 11600 kg bei 8,0 bar, V/max. 105 km/h
 11.00 R 20, 16 PR, - - - h = 11600 kg bei 8,0 bar, V/max. 105 km/h

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

32) Lastwagen
Camion

B
Fabrikmarke
Marque de fabrique

S A U R E R

C
Typ Modell
Type Modèle

D 330 BF 6x4 G

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3716 87

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1992
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D4KT-B	m16, ZF-16S-130	4,55	85,0	76,0 1500	ab)ac)
D4KT-B	m16, ZF-16K/S...S/B..	3,75-7,61	x)	76,0 1500	ab)ac)
D4KT-B	m8, ZF-4S...GP...	3,75-7,61	x)	76,0 1500	ab)ac)
D4KT-B	m10, ZF-5S...GP...	3,75-7,61	x)	76,0 1500	ab)ac)
D4KT-B	m6, ZF-6S...	3,75-7,61	x)	76,0 1500	ab)ac)
D4KT-B	m13, FULLER RTO...13	3,75-7,61	x)	76,0 1500	ab)ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: D4KT-B

Einspritzpumpe Pompe d'injection: BOSCH	0			P			0		
	k=	bei/ä	min-l	k=	bei/ä	min-l	b=	1,00	bei/ä 1900 min-l
	k=	"	"	k=	"	"	b=	1,40	" 1400 "
	k=	"	"	k=	"	"	b=	3,10	" 1000 "
	BACHARACH = 4,0								

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-l	k=	bei/ä	min-l	b=	bei/ä	min-l
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 21.02.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation